Spedizione in abbonamento postale - Gruppo I

### GAZZETTA UFFICIALE

### DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PARTE PRIMA

Roma - Giovedì, 29 luglio 1976

SI PUBBLICA TUTTI I GIORNI MENO 1 FESTIVI

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA -- UFFICIO PUBBLICAZIONE DELLE LEGGI E DECRETI -- TELEFONO 6540138 Amministrazione presso l'istituto poligrafico dello stato -- Libreria dello stato -- Piazza Giuseppe verdi, 10 -- 00100 roma -- centralino 8508

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 30 aprile 1976, n. 515.

Regolamento di esecuzione della legge 26 novembre 1973, n. 883, sulla etichettatura dei prodotti tessili.



### LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 30 aprile 1976, n. 515.

Regolamento di esecuzione della legge 26 novembre 1973, n. 883, sulla etichettatura dei prodotti tessili.

### IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visto l'art. 87 della Costituzione;

Vista la legge 26 novembre 1973, n. 883, sulla etichettatura dei prodotti tessili;

Udito il parere del Consiglio di Stato;

Sentito il Consiglio dei Ministri;

Sulla proposta del Ministro per l'industria, il commercio e l'artigianato;

### Decreta:

E' approvato il regolamento di esecuzione della legge 26 novembre 1973, n. 883, sulla etichettatura dei prodotti tessili, annesso al presente decreto.

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserto nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti della Repubblica italiana. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 30 aprile 1976

### LEONE

Moro — DONAT-CATTIN

Visto, il Guardasigilli: BONIFACIO
Registrato alla Corte dei conti, addì 30 giugno 1976
Atti di Governo, registro n. 7, foglio n. 29

REGOLAMENTO DI ESECUZIONE DELLA LEGGE 26 NO-VEMBRE 1973, N. 883, SULLA DISCIPLINA DELLE DENO-MINAZIONI E DELLA ETICHETTATURA DEI PRODOTTI TESSILI.

### Capo I DISPOSIZIONI GENERALI

### Art. 1.

Legge 26 novembre 1973, n. 883

Ai fini del presente regolamento per «legge» si intende la legge 26 novembre 1973, n. 883.

### Art. 2.

### Denominazioni

Nell'etichetta o contrassegno può essere omesso il termine « fibra » purchè la denominazione della fibra medesima non offra possibilità di equivoco.

### Art. 3.

Denominazione « residui tessili » o « composizione non determinata »

Nel caso in cui un prodotto tessile sia costituito in parte da una fibra o più fibre di composizione nota e in parte da « residui tessili » (da intendere come fibre miste) o da tessili di « composizione non determinata », nell'etichetta o contrassegno debbono essere indicate le percentuali dei componenti noti e quelle dei « residui tessili » o dei tessili di « composizione non determinata ».

### Art. 4.

### Tolleranze superiori al 3% - Autorizzazione

Nei caso previsto all'art. 7 della legge gli interessati devono moltrare domanda al Ministero dell'industria, del commercio e dell'artigianato per ottenere l'autorizzazione ad immettere sul mercato prodotti la cui tecnica di fabbricazione comporti una tolleranza superiore al 3%.

L'istanza deve essere corredata da una relazione sulle tecniche di fabbricazione adottate che giustificano tale esigenza.

L'autorizzazione è data con decreto del Ministro per l'industria, il commercio e l'artigianato.

### Art. 5.

### Applicazione dell'etichetta e del contrassegno

L'etichetta (in cartone, tessuto o altro materiale) deve essere applicata al prodotto tessile, mediante cucitura, graffatura, adesivi, allacciatura con cordoncino fissato da apposito sigillo o cappio ovvero mediante inserimento dell'etichetta stessa nell'involucro che lo contiene o in altri modi idonei.

Il contrassegno è applicato direttamente al prodotto tessile o sull'involucro contenente il prodotto tessile, mediante stampa, stampigliatura, ovvero tessitura in cimosa o altrove.

### Art. 6.

### Tessuti a metraggio

I tessuti venduti a metraggio possono non essere muniti di etichetta o contrassegno sulla parte venduta, purchè la pezza sia provvista di etichetta o contrassegno.

Nel caso in cui la parte venduta sia sprovvista di etichetta o contrassegno è fatto obbligo al venditore, su richiesta dello acquirente, di rilasciare dichiarazione scritta riportante le indicazioni contenute dall'etichetta o contrassegno.

### Art. 7.

### Documenti commerciali

Sono documenti commerciali di accompagnamento ai sensi del primo comma dell'art. 8 della legge, sia la fattura commerciale che la bolla di consegna.

### Art. 8.

### Offerta in vendita al consumatore finale

Sono considerate offerte in vendita, ai sensi dell'art. 8 della legge, anche le merci offerte in vendita per corrispondenza, quelle offerte in vendita su campione o con altri analoghi sistemi di distribuzione, compresa l'offerta al pubblico di cui all'art. 1336 del codice civile.

L'offerta in vendita, di cui all'art. 8 della legge, comprende anche la presentazione al cliente, da parte dell'artigiano confezionista, del tessuto in pezza o del campione del tessuto stesso.

### Art. 9.

### Esclusione dall'obbligo dell'etichettatura

Non sono considerati « offerte in vendita » e, quindi, sono esenti dalle prescrizioni relative alle indicazioni di composizione, i messaggi pubblicitari effettuati nel luogo di vendita ovvero attraverso i consucti canali di informazione (affissione, stampa, volantini, cinematografo, radio, televisione, ecc.) purchè non includano alcun buono di ordinazione o invito ad acquistare per corrispondenza.

In ogni caso, i messaggi pubblicitari nei quali si faccia riferimento alla composizione fibrosa del prodotto tessile pubblicizzato, dovranno essere formulati in conformità alle disposizioni della legge e del presente regolamento, per quanto riguarda le indicazioni relative alla composizione del prodotto tessile.

### Art. 10.

### Indicazioni e informazioni diverse da quelle prescritte

Le indicazioni diverse da quelle prescritte dalla legge possono essere apposte sulla etichetta o contrassegno, solo se vi sia una chiara linea di demarcazione e solo se scritte in un carattere inferiore a quello delle indicazioni obbligatorie.

Tuttavia le informazioni relative al lavaggio, alla pulitura, alla stiratura e alla manutenzione in genere del prodotto tessile espresse mediante simboli, possono essere apposte sulla etichetta o contrassegno senza le limitazioni di cui al comma precedente.

### Art. 11.

### Fodere principali ed altri prodotti tessili

Per le fodere principali, di cui all'art. 8, quarto comma, della legge, si intende il rivestimento interno di maggior estensione dei prodotti tessili non avente funzione di rinforzo o sostegno o di tasca.

Salvo il disposto dell'art. 10 della legge, per i reggiscni è obbligatorio indicare la composizione fibrosa delle parti principali (tessuto esterno delle coppe e tessuto del dorso). Qualora il reggiseno sia parte integrante di un articolo di corseteria, l'obbligo è limitato al tessuto esterno delle coppe. L'indicazione di composizione può essere espressa singolarmente per le parti oppure globalmente.

### Art. 12.

### Etichettatura di prodotti coordinati

Ài sensi dell'art. 8, comma quinto, della legge, un «insieme inseparabile» è costituito da due o più prodotti tessili della medesima composizione fibrosa, tra loro coordinati per disegno e/o colore, alternativamente o congiuntamente utilizzabili, offerti in vendita e acquistati non separatamente, ma come un unico prodotto per l'interdipendenza delle parti componenti.

### Art. 13.

### Prodotti esenti dall'obbligo dell'etichettatura

Gli articoli per usi tecnici di cui al n. 16 dell'allegato « C » alla legge, sono i prodotti tessili previsti alla sezione XI, capitolo 59, numeri 14, 15, 16 e 17 della tariffa dei dazi doganali di importazione approvata con decreto del Presidente della Repubblica 26 giugno 1965, n. 723, e successive modificazioni.

### Art. 14.

### Etichettatura glohale

I prodotti di cui all'allegato « D » della legge, possono essere ctichettati globalmente quando sono dello stesso tipo di articolo ed hanno la medesima composizione fibrosa.

All'atto dell'offerta in vendita o della vendita al consumatore finale, la etichettatura globale di tali prodotti deve essere ben visibile ed individuare chiaramente i prodotti ai quali si riferisce.

### Art. 15.

### Conservazione dei documenti

L'obbligo della conservazione dei documenti per almeno due anni, previsto dall'art. 13 della legge, decorre per ciascun soggetto dalla data della propria fattura di vendita del prodotto tessile

### Capo II VIGILANZA E CONTROLLI

### Art. 16.

Organi della vigilanza

Per la vigilanza sull'osservanza delle disposizioni della legge e del presente regolamento, l'ispettorato tecnico dell'industria può avvalersi di enti sottoposti alla vigilanza del Ministero della industria, del commercio e dell'artigianato.

Gli enti predetti sono determinati con decreto del Ministro per l'industria, il commercio e l'artigianato, nel quale sono disciplinate le modalità di conferimento dell'incarico di vigilanza, il regolamento dei rapporti tra il Ministero e l'ente e la forma di controllo, da parte del Ministero, sul modo di assolvimento delle funzioni di vigilanza.

### Art. 17. Ispezioni e prelievi

I funzionari dell'ispettorato tecnico dell'industria e degli enti di cui al precedente art. 16 possono procedere a ispezioni negli stabilimenti, magazzini, depositi, laboratori, esercizi e punti di vendita nei quali si esercita l'attività imprenditoriale o commerciale, per accertare l'osservanza delle disposizioni sancite dalla legge e dal presente regolamento.

Nell'esercizio dell'attività di vigilanza e di prelevamento campioni i funzionari predetti possono richiedere l'assistenza degli ufficiali e agenti di polizia giudiziaria.

### Art. 18.

Prelievo di esemplari di prodotti tessili per le analisi

Per le analisi necessarie per determinare la loro conformità alle disposizioni della legge, i prodotti tessili sono di regola prelevati in un unico esemplare, con le modalità previste nel presente regolamento.

### Art. 19.

Modalità del prelievo di esemplari di prodotti tessili per le analisi

Qualora non sia possibile prelevare un intero esemplare di prodotto tessile oppure qualora sia sufficiente prelevarne solo una parte che sia rappresentativa dell'intero esemplare, il prelievo è effettuato con le seguenti modalità:

- 1) nel caso di fibre sciolte non orientate (per esempio balla): si suddivide idealmente il prodotto tessile in 5 strati paralleli di massa circa eguale; da ogni strato si prelevano due bioccoli di fibre di almeno 10 g ciascuno da zone opportunamente distanziate e situate in posizioni diverse nei vari strati. I 10 bioccoli prelevati si conservano separati e costituiscono l'esemplare da analizzare;
- 2) nel caso di fibre sciolte orientate (per esempio velo, nastro, stoppino):
- a) qualora la confezione si presenti in rotoli si inizia a svolgere il rotolo e si prelevano alla estremità iniziale 3 ritagli, ciascuno di almeno 10 g di peso, opportunamente distanziati su tutta l'altezza; si continua a svolgere e si prelevano, a circa metà rotolo, altri 3 ritagli in posizioni diverse dai primi; si ripete il prelievo di altri 3 ritagli, operando come sopra, alla fine del rotolo. I 9 ritagli così ottenuti si conservano separati e costituiscono l'esemplare da analizzare;
- b) qualora la confezione sia in vaso, in bobinone, ecc. (per esempio nastro di carta, di stiratoio, di pettinatrice, ecc.): si preleva, alle due estremità ed al centro, un tratto comprendente tutta la sezione di lunghezza non inferiore a 20 cm e comunque di peso non inferiore a 10 g. I 3 tratti prelevati si conservano separati e costituiscono l'esemplare da analizzare;
  - 3) nel caso di fili (filo, filato, cordone, spago, ecc.):
- a) se la confezione è di peso inferiore a 10 g sono prelevati tanti esemplari sino a raggiungere possibilmente un peso di almeno 10 g;
- b) se la confezione è di peso compreso tra 10 g e meno di 100 g si preleva un solo esemplare;
- c) se la confezione è di peso tra 100 g e 500 g si preleva del filo per quantità unitarie di almeno 20 g all'inizio e alla fine;

- d) se la confezione è di peso superiore a 500 g si preleva del filo per quantità unitarie di almeno 20 g a una distanza corrispondente ad almeno 400 g;
- e) se la confezione è in dubbio si preleva un tratto di almeno 20 cm di lunghezza che comprenda tutti i filati ad eccezione di quelli di cimosa che vengono esclusi;
- 4) nel caso di corde, gomene, ecc., si prelevano due tratti di almeno 20 cm di lunghezza, e comunque di peso non inferiore a 20 g uno all'inizio ed uno alla fine della confezione;
  - 5) nel caso di tessuti:
- a) pezza: si preleva un taglio di almeno un metro in tutta altezza, all'inizio o alla fine della pezza. Nel caso di tessuto fabbricato con varie fibre o con vari fili e filati o fibre che formano disegno si preleva un taglio di lunghezza tale che comprenda un rapporto completo di disegno in senso ordito;
- b) nastri e passamaneria: si preleva un taglio in tutta altezza di peso non inferiore a 10 g;
- c) se il tessuto è di peso o di dimensioni limitate sono prelevati almeno tre esemplari scelti a caso.

Gli esemplari prelevati non devono presentare difetti visibili e devono essere sigillati nelle forme e nei modi stabiliti dall'art. 18, commi terzo e quarto della legge.

### Art. 20.

Messa a disposizione di esemplari - Custodia

Qualora il soggetto presso il quale viene effettuato il prelievo ritenga che il campione prelevato possa non essere sufficientemente rappresentativo della partita o del lotto di cui fa parte, può mettere a disposizione dell'amministrazione, a proprie spese, per le eventuali ulteriori analisi di cui all'art. 33 del presente regolamento, altri esemplari di prodotti tessili sino a concorrenza del numero previsto nella tabella allegato « II » al presente regolamento.

Tali ulteriori esemplari devono essere sigillati nelle forme e nei modi stabiliti dall'art. 18, commi terzo e quarto della legge e affidati in custodia al soggetto richiedente.

Qualora il soggetto presso il quale viene effettuato il prelievo dimostri la rispondenza delle indicazioni riportate sulla etichetta a quelle rilasciategli dal suo fornitore, quest'ultimo dovrà essere invitato dall'autorità procedente ad avvalersi della facoltà di cui al primo comma del presente articolo.

### Art. 21. Processo verbale

Delle operazioni di cui agli articoli 18, 19 e 20 è redatto processo verbale che deve riportare, tra l'altro:

numero d'ordine del verbale;

data e luogo del prelievo;

generalità e qualifica dei funzionari che hanno effettuato il prelievo:

estremi della etichettatura sul prodotto tessile e sui documenti di accompagnamento;

nome o ragione sociale e ubicazione dell'esercizio o dello stabilimento in cui è stato eseguito il prelievo, nonchè generalità del titolare o suo rappresentante che ha assistito al prelievo stesso;

nome o ragione sociale dell'eventuale fornitore;

numero, peso e dimensioni dei prodotti tessili prelevati e loro prezzo di vendita;

dichiarazioni del proprietario, possessore o detentore della merce, anche ad avvalersi della facoltà concessa dall'art. 20, del presente regolamento;

descrizione delle operazioni eseguite a norma dell'art. 18, terzo e quarto comma della legge;

dichiarazione che il verbale è stato letto alla presenza dell'interessato e che è stato sottoscritto dal medesimo o che lo stesso si è rifiutato di sottoscrivere;

sottoscrizione dei verbalizzanti e dell'interessato.

Il verbale deve essere redatto in triplice originale. Un originale è consegnato al detentore della merce, un altro è trasmesso al laboratorio di analisi, insieme al campione da analizzare, il terzo originale deve essere conservato dall'autorità che ha effettuato il prelievo, che provvede a trasmetterne copia al Ministero dell'industria, del commercio e dell'artigianato.

### Capo III

### RICHIESTA DI ANALISI DA PARTE DI ACQUIRENTE DI PRODOTTI TESSILI

### Art. 22.

Dichiarazione di garanzia di cui all'art. 16 della legge

La dichiarazione di cui all'art. 16 della legge, può essere richiesta solo all'atto dell'acquisto. Oltre all'attestazione della corrispondenza delle indicazioni dell'etichetta con quelle riportate sulla fattura, deve contenere:

nome o ragione sociale e ubicazione dell'esercizio in cui è stato acquistato il prodotto;

nome dell'acquirente;

descrizione del prodotto acquistato (tipo di articolo, colore, taglia o dimensione, contrassegni o etichette) e dei mezzi adottati per garantire la sua assoluta identificazione (come per esempio: apposizione di sigillo, marchi indelebili o firma del venditore, ecc.):

sottoscrizione del venditore;

data del rilascio.

### Art. 23.

Richiesta di analisi da parte di acquirente di prodotti tessili

L'acquirente di prodotti tessili che richieda a norma dello art. 19 della legge una analisi della merce acquistata deve effettuare un deposito cauzionale di L. 20.000 con le modalità di cui al quarto comma del successivo art. 34.

Le operazioni di sigillatura dei campioni possono essere effettuate, a spese dell'interessato, anche dall'ufficio provinciale dell'industria, commercio e artigianato che provvede a redigere verbale, il quale deve contenere le indicazioni di cui al precedente art. 21, in quanto applicabile.

Dei quattro originali del processo verbale uno è consegnato al richiedente; due sono trasmessi, insieme al prodotto da analizzare, al Ministero dell'industria, del commercio e dell'artigianato che provvede a inviarne uno, insieme al campione, al laboratorio di analisi; il quarto è inviato al venditore della merce.

### Art. 24.

Facoltà del venditore di indicare il fornitore della merce

Il venditore della merce può comunicare entro quindici giorni dalla ricezione del verbale, a mezzo di lettera raccomandata, con avviso di ricevimento, al Ministero dell'industria, del commercio e dell'artigianato, il nome e la ragione sociale del fornitore del prodotto venduto ed ogni utile indicazione ai fini dell'identificazione della partita o del lotto forniti.

Si applica il precedente art. 20.

### Capo IV

### DISPOSIZIONI RELATIVE ALLE ANALISI

### Art. 25.

### Provette per le analisi

L'analisi, di regola, deve essere effettuata almeno in duplice prova.

Nel caso di filo o di filato in confezioni di peso inferiori a 10 g, l'analisi deve essere effettuata su almeno due provette, ciascuna delle quali rappresentativa dell'insieme del campione prelevato.

Nel caso di tessuti di peso o di dimensioni limitate, l'analisi deve essere effettuata eseguendo una prova in semplice su ognuno dei tre esemplari prelevati.

### Art. 26.

### Tolleranza globale

Per l'accertamento della composizione fibrosa, la tolleranza globale è ottenuta calcolando la radice quadrata della somma del quadrato del valore della tolleranza di fabbricazione e del quadrato del valore della precisione del metodo di analisi.

Il procedimento di cui al comma precedente si deve applicare per calcolare le massime differenze previste dall'allegato I al presente regolamento.

### Art. 27.

### Invio dei campioni al laboratorio

I campioni devono essere inviati, con il verbale di prelievo, al direttore di uno dei laboratori di analisi indicati all'art. 21 della legge.

Il laboratorio di analisi, constatata l'integrità dei sigilli dell'involucro e la rispondenza del campione con la descrizione risultante dal verbale di prelievo, provvede alla suddivisione del campione globale in tre parti utilizzandone una per le prove.

### Art. 28.

### Elementi da eliminare nelle analisi

Per la determinazione della percentuale della composizione fibrosa, devono essere preliminarmente eliminati gli elementi indicati dall'art. 10, comma secondo, lettere a, b, c e d della legge.

In particolare:

- 1) nel caso delle coperte sono da eliminare solo gli «orditi e trame di legamento», cioè quei fili o filati utilizzati per unire due tessuti separati ed indipendenti al fine di ottenere una coperta a doppia faccia;
- 2) nel caso delle cravatte confezionate sono da eliminare tutti gli elementi che non costituiscono il tessuto esterno;
- 3) nel caso degli articoli di calzetteria sono da eliminare le zone eventualmente rinforzate e i bordi elastici.

### Art. 29.

Applicazione dei metodi di analisi uniformati - Eccezioni

I laboratori di analisi incaricati delle prove debbono applicare i metodi di analisi quantitative, sia chimiche, sia microscopiche, sia per separazione manuale previste nei decreti ministeriali 31 gennaio 1974 (pubblicato nella Gazzetta Ufficiale 22 febbraio 1974, n. 51) e 12 agosto 1974 (pubblicato nella Gazzetta Ufficiale 13 settembre 1974, n. 239) ovvero da direttive comunitarie, la cui applicazione sia disposta nei modi previsti nell'art. 26 della legge.

Qualora non esista un metodo di analisi approvato con decreto ministeriale, il laboratorio di analisi può utilizzare qualsiasi metodo valido a sua disposizione dando indicazione, nel rapporto di analisi, delle modalità seguite per la prova, dei risultati ottenuti e della precisione del metodo adottato, semprechè sia conosciuto.

### Art. 30.

### Rapporto di analisi

Eseguite le prove il direttore del laboratorio trasmette alla autorità che ha eseguito il prelievo, il rapporto di analisi e le rimanenti parti del campione non utilizzate.

Nel rapporto di analisi devono essere indicati tra l'altro: denominazione del laboratorio che ha effettuato le analisi; autorità che ha eseguito il prelievo;

numero d'ordine e data del verbale di prelevamento;

nome e ragione sociale e ubicazione dell'esercizio o stabilimento in cui è stato effettuato il prelievo;

numero degli elementi analizzati, con specificazione dei contrassegni applicati;

modalità di prova seguite per il pretrattamento e per la determinazione della composizione fibrosa;

ogni eventuale deviazione dalle modalità di prova prescritte nei decreti ministeriali riguardanti i procedimenti di analisi o gli eventuali metodi di analisi usati non previsti da detti decreti e l'indicazione della precisione dei metodi adottati, semprechè sia conosciuta:

valori delle singole prove riscontrate per ogni fibra per ciascun elemento, loro medie, nonchè la media generale di tutti gli elementi analizzati e le relativo conclusioni.

### Art. 31.

Conformità degli elementi inviati al laboratorio dall'autorità

Il laboratorio, quando riscontra che i risultati delle analisi degli elementi prelevati dall'autorità sono compresi entro le tolleranze previste dalla legge, comunica per iscritto a mezzo lettera raccomandata con avviso di ricevimento l'esito favorevole agli interessati e alla autorità che ha eseguito il prelievo la quale provvede immediatamente a dichiarare la libera disponibilità degli altri esemplari eventualmente depositati ai sensi dell'art. 20. Il laboratorio provvede inoltre a restituire a spese degli interessati le rimanenti parti non utilizzate del prodotto, a seguito di richiesta avanzata entro sessanta giorni dalla comunicazione di cui sopra.

### Art. 32.

### Non conformità dei campioni

Il direttore del laboratorio, qualora tra il risultato delle analisi e la composizione fibrosa dichiarata riscontri una differenza superiore a quella indicata nella tabella allegato I al presente regolamento, provvede ai sensi del successivo art. 34.

### Art. 33.

### Analisi sugli elementi supplementari

Il direttore del laboratorio qualora riscontri tra il risultato delle analisi e la composizione fibrosa dichiarata una differenza superiore a quella indicata per la media della partita o del lotto, ma inferiore o uguale a quelle indicate nella tabella allegato I al presente regolamento, invita gli interessati a rimettergli gli altri esemplari sigillati e custoditi ai sensi del precedente articolo 20.

Eseguite le prove sui campioni supplementari i risultati delle analisi di tutti gli elementi sono elaborati col procedimento per la valutazione statistica descritto all'allegato III al presente regolamento, al fine dell'accertamento della conformità o meno della composizione fibrosa della partita o del lotto a quanto dichiarato, nella etichettatura o nei documenti di accompagnamento.

In caso di conformità della composizione fibrosa della partita o del lotto al dichiarato si applica l'art. 31 del presente regolamento.

In caso di non conformità il direttore del laboratorio provvede ai sensi del successivo art. 34.

### Art. 34.

### Istanza di revisione

Il laboratorio incaricato delle analisi, se riscontra tra il risultato finale delle prove e la composizione fibrosa dichiarata una differenza superiore ai limiti stabiliti dalla legge, comunica per mezzo di lettera raccomandata con avviso di ricevimento al detentore della merce e all'autorità che ha eseguito il prelievo l'esito delle analisi, rimettendo all'autorità predetta le rimanenti parti non utilizzate dei campioni.

L'autorità che ha eseguito il prelievo è tenuta a darne comunicazione, con lo stesso mezzo, al fornitore della merce, ove esso sia stato indicato, e a chi eventualmente ne abbia fatto richiesta.

Gli interessati al termine perentorio di quindici giorni dal ricevimento della comunicazione possono impugnare i risultati delle analisi mediante richiesta di revisione da inoltrarsi alla autorità che ha eseguito il prelievo.

All'istanza di revisione deve essere allegata la ricevuta del deposito cauzionale di lire ventimila, per ogni campione da controllare, da elfettuarsi presso una tesoreria provinciale, a disposizione dell'autorità che ha eseguito il prelievo.

### Art. 35.

### Inhoratorio di revisione

L'autorità che ha eseguito il prelievo provvede all'invio di tutti gli elementi da controllare al direttore del laboratorio chimico centrale delle dogane e delle imposte indirette per la analisi di revisione.

Alle analisi di revisione si applicano le disposizioni di cui agli articoli 25, 26, 28, 29, 31 e 33, comma secondo; le stesse debbono essere eseguite entro il termine massimo di due mesi con l'osservanza degli articoli 304-bis, 304-ter, 304-quater e 390 del codice di procedura penale.

Eseguite le prove ed elaborati i risultati col procedimento statistico, se gli elementi sono in numero di tre o superiore, il direttore del laboratorio chimico centrale delle dogane e delle imposte indirette deve trasmettere il rapporto di analisi all'autorità che ha eseguito il prelievo, nel termine di cui al comma precedente.

Il rapporto di analisi deve contenere le indicazioni riportate nel precedente art. 30, secondo comma.

Nel caso in cui l'analisi di revisione sia risultata favorevole al richiedente, questi ha diritto al rimborso del deposito.

Se i risultati delle analisi di revisione confermano quelli di prima istanza, le spese di entrambe le analisi sono a carico del richiedente. Le somme riscosse a titolo di deposito cauzionale debbono essere versate dall'autorità procedente, con imputazione al cap. 3600 dello stato di previsione dell'entrata statade denominato « Entrate eventuali e diverse concernenti il Ministero dell'industria, del commercio e dell'artigianato »; assegnato al capo XVIII del quadro di classificazione delle entrate statali.

### Art. 36.

Inosservanza delle disposizioni concernenti la etichettatura

Quando sia accertata una infrazione punita a norma del secondo, terzo e quarto comma dell'art. 25 della legge, deve essere redatto verbale contenente le seguenti indicazioni:

numero d'ordine del verbale;

generalità e qualifica dei funzionari procedenti;

nome o ragione sociale e ubicazione dell'esercizio o dello stabilimento in cui è stata accertata l'infrazione nonchè le generalità del titolare o del suo rappresentante;

tipo e quantità dei prodotti tessili offerti in vendita o ceduti;

eventuali dichiarazioni della persona cui è contestato il reato;

dichiarazione che il verbale è stato letto alla persona alla quale è contestato il reato, che è stato sottoscritto dal medesimo o che lo stesso si è rifiutato di sottoscrivere;

data, luogo e sottoscrizione dei verbalizzanti e quella dell'interessato.

Il verbale deve essere redatto in triplice originale, di cui uno è consegnato alla persona cui è contestato il reato, uno è trasmesso senza ritardo all'autorità giudiziaria e il terzo è conservato dai funzionari procedenti. Copia del verbale deve essere inviata al Ministero dell'industria, del commercio e dell'artigianato.

Per le violazioni previste a norma del primo comma dello art. 25 della legge, la contestazione è effettuata con le modalità previste nell'art. 6 della legge 24 dicembre 1975, n. 705.

### Il Ministro per l'industria, il commercio e l'artigianato Donat-Cattin

### ALLEGATO I

MASSIME DIFFERENZE TRA IL RISCONTRATO ED IL DI-CHIARATO PER LE SINGOLE UNITA' CAMPIONE PER POTER PROCEDERE AL SUPPLEMENTO DI ANALISI ED ALL'APPLICAZIONE DEL PROCEDIMENTO DI VALUTA-ZIONE STATISTICA DI TUTTI I RISULTATI DI ANALISI.

A) Prodotti puri:			peso ale
per i prodotti puri in genere per i prodotti puri ottenuti con il ciclo ci per i prodotti puri di «lana vergine» o di « per i prodotti puri relativamente ai fili o di effetto, visibili ed isolabili	ardato tosa x filati	_	6 0,6
B) Prodotti misti:  per i prodotti misti in genere		. +	5
per i prodotti misti contenenti «lana vergi di «tosa» e relativamente a tale fibra. per i prodotti misti relativamente ai fili o fi	ne» o	. ±	
effetto, visibili ed isolabili	٠	. ±	
Si deve applicare il disposto dell'art. 26 del	pres	ente	rego

### ALLEGATO II

NUMERO DELLE UNITA' CAMPIONE (n) DA PRELEVARE A CASO IN FUNZIONE DELLA GRANDEZZA DELLA PAR-TITA O DEL LOTTO (N) DA RILEVARSI DALLA RELA-TIVA FATTURA O DOCUMENTI DI ACCOMPAGNAMENTO.

-		c	irand	ezza	della	part (N)	ita o	del	otto			delle unità campione (n)
	fino a 2	2										tutte
	da 3 a 3	00										3
	da 301 a	a 50	30									4
	da 501 a	800	١.							٠.		5
	da 801 a	1.3	300									7
	da 1.301	a 3.	200									10
	da 3.201	a	8.00	Ю.								15
	da >8.001	a	22.00	0						•		25
	oltre 22.	000										30

7

ALLEGATO III

# PROCEDIMENTO PER LA VALUTAZIONE STATISTICA DEI RISULTATI DI ANALISI

## 1) Limite di tolleranza unilaterale (prodotti puri)

a) Si calcola la media  $(\bar{x})$  delle percentuali riscontrate per la fibra dichiarata nella marcatura o nei documenti con il termine « 100% », o « puro » o a) Si calcola la media  $(\bar{x})$ 

b) Si calcola l'escursione media  $(\overline{w})$  dei sottogruppi. Ciascun sottogruppo si compone di 5 misure, salvo per i campioni globali per laboratorio di grandezza 3, 4 o 7; in questi casi la numerosità del sottogruppo è la medesima Nel calcolo di  $(\overline{w})$  deve essere conservato l'ordine nel quale sono state effettuate le misure. I sottogruppi devono essere formati da misure consecutive  ${\bf e}$  si deve della grandezza degli elementi costituenti il campione globale per laboratorio. calcolare l'escursione di ciascun sottogruppo (w) E

$$w = \frac{\sum w}{\text{numero dei softogruppi}}$$

Dalla tabella n 1 si ricava il fattore correttivo «c», relativo alla grandezza del campione globale per laboratorio (n).

Si calcola l'indice di qualità

$$Q_i = \frac{\left(x - T_i\right)c}{\frac{1}{m}}$$

percentuale di unità campione non conformi della partita o del lotto  $(p_i)$  al di tto di  $T_{ii}$  usando la tabella a donnia antita. sotto di T,, usando la tabella a doppia entrata n. 2 a

Si confronta il valore p, trovato con il valore di M relativo alla grandezza f) Si confronta il valore  $p_i$  trovato con il valore ci in reiauvo ai del campione globale per laboratorio (n), riportato nella tabella n. 1

g) Una partita o un lotto soddisfano al criterio di accettazione se

$$p_i \leq M$$

Se Una partita o un lotto non soddisfano al criterio di accettazione

 $p_i > M$ , oppure se  $Q_i$  è negativo

## 2) Limite di tolleranza bilaterale (prodotti misti)

S. che delle percentuali riscontrate per la fibra a) Si calcola la media  $\overline{(\overline{k})}$  delle percentuali riscontrate per la fibra discosta maggiormente dal dichiarato nella marcatura o nei documenti

$$x = \sum_{n} x_n$$

dei sottogruppi procedendo come 3 calcola l'escursione media del n. 1) b) Sipunto b)

$$\sum w$$
 numero dei sottogruppi

c) Dalla tabella n 1 si ricava il fattore correttivo «c», relativo alla grandezza del campione globale per laboratorio (n)

d) Si calcolano gli indici di qualità

$$Q_{i} = \frac{\left(T_{i} - \frac{\pi}{x}\right)c}{w}$$

$$\frac{\pi}{x} - T_{i} c$$

H Ö e) Si stimano da  $Q_i$  e da  $Q_i$  e dalla grandezza del campione globale per laboratorio (n) le percentuali di unità campione non conformi della partita o del lotto  $(p, e, p_i)$ , rispettivamente al di sopra di  $T_i$  e al di sotto di  $T_i$ , usando la tabella n. 2

f) Si calcola la stima della percentuale totale di unità campione non conformi nella partita o nel lotto (p):

$$p = p_s + p_t$$

g) Si confronta il valore p calcolato con il valore di M relativo alla grandezza del campione globale per laboratorio (n), riportato nella tabella n 1

h) Una partita o un lotto soddisfano al criterio di accettazione

$$p \leq M$$

se Una partita o un lotto non soddisfano al criterio di accettazione p > M, oppure Q, o  $Q_i$  o entrambi sono negativi. TABELLA N 1

Fattore «c» e percentuale massima ammessa di unità campione non conformi (M) 26,59 23,50 33,69 29,45 21,06 in funzione della grandezza del campione globale per laboratorio 1,910 2,234 2,474 2,830 2,405 2,379 Grandezza campione globale per laboratorio (n) 5 10 15 15 30

19,30 17,48

2,358

18,48 18,21 17,95 17,68 17,42 17,16 16,90 16,90 16,38

21,30 220,72 20,43 20,43 20,15 19,87 19,31 19,31 18,75

24,35 22,03 23,72 23,41 23,41 22,80 22,49 22,190 21,90

30

15,88 15,39 15,39 14,91 14,44 14,21 13,98

Tabella per ricavare la stima della percentuale di unità cumpione non conformi  $(p_i\,;\,p_i)$  in funzione della « grandezza del campione globule per laboratorio » (n) e dell'indice di qualità (O · O)

30	20,000 426,000 426,000 38,347,964 37,59 37,59 36,88 36,88 36,88 36,09 36,38 36,09	34,62 34,25 33,89 33,53 33,17 32,45 32,45 31,74	31,03 30,68 30,33 29,98 29,64 29,29 28,95 28,95 28,97 28,27	27, 60 27, 27 26, 93 26, 93 25, 95 25, 95 25, 98 27, 98 24, 98
25	50,00 46,08 86,38 38,38 37,63 37,63 36,88 36,88 36,88 35,76 35,13	34,66 33,23 33,57 33,21 32,49 32,13 31,78 31,78	31,07 30,72 30,37 30,02 29,68 28,99 28,65 28,65 28,65 27,97	27,64 28,93 28,32 28,32 25,53 25,03 27,02
15	26,00 28,00 38,00 38,00 37,11 37,17 36,65 36,65 36,65 37,39 37,39 37,39 37,39 37,39 37,39 37,39 37,19 37	23,44,26 23,44,26 23,23,34,10 22,23,23 31,96 31,96 31,96	31,25 30,56 30,55 30,55 30,55 29,88 29,52 29,18 28,83 28,50	27,82 27,16 26,59 26,50 26,50 26,50 27,50
10	26,00 28,20 38,70 38,70 37,98 37,98 37,50 36,87 36,87 36,14	33,34,36 33,36,33 32,27 32,27 32,52 32,52 32,53 36,53 36,53	000066688	28,08 27,73 27,44 26,73 26,42 26,42 27,73 27,73 27,73
7	26,00 28,00 38,00 38,00 38,00 37,87 37,87 37,51 36,17 36,17 36,07	8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8		28,44 28,10 27,77 27,44 27,11 26,78 26,45 26,45 25,79
5	20,00 20,00 39,00 38,00 38,00 38,00 37,00 37,00 36,00 36,50 36,50	35,54 33,54 33,56 33,66 33,67 33,12 33,12	4-1,40,000,6	29,05 28,72 28,39 27,72 27,72 27,39 26,73
4	46,00 48,67 89,60 39,60 39,67 38,67 37,67 37,67	3,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6		30,00 29,67 29,67 29,33 28,67 28,67 27,67 27,67
	00,1444 44,144 44,144 46,146 40,176 39,186 39,186 39,186 39,186 39,186 39,186 39,186 39,186 39,186 39,186 39,186 39,186	38,74 38,74 37,78 37,78 37,28 36,68 36,68 36,98 36,38	NNN444WWWG	32,61 31,98 31,98 31,63 31,30 30,97 30,93 20,30
ರಿ ೦	0,00 0,22 0,33 0,33 0,33 0,36 0,37	0,0 0,44 0,042 0,443 0,445 0,447 0,48	0,50 0,51 0,52 0,53 0,54 0,55 0,56 0,57	0,60 0,62 0,63 0,65 0,65 0,65

							_		_	-   -														_		_			$\overline{}$	-1-									
	25	24 30	24,07	23,45	23,14	22,53	22,23	21,93	40,12		21 34	21,04	20,75	20,40	19,89	19,60	19,32	18,77			18 50	18,22	17,96	17,69	17,43	16,91	16,65	16,39	16,14			•			•	•	• •	13,97	•
	15	24 56	24,24	23,61	23,30	22,69	22,38	22,08	0/17		21 48	21,18	20,89	20,29	20,02	19,73	19,44	18,88			19.40	18,32	18,05	17,78	17,51	16.98	16,71	16,45	16,19						•			13,97	•
	10	24 80	24,48	23,85	23,54	22,91	22,60	22,30	66,17	_ -	21 69	21,39	21,09	20,73	20,20	19,90	19,61	19,04			10 75	18,47	18,19	12,91	17,64	17,09	16,82	16,55	16,28			•	• •		•	•		13,98	•
	7	25 14	24,82	24,18	23,86	23,23	25,92	22,60	67,77		71 98	21,68	21,37	20,12	20,46	20,16	19,86	19,27	i			18,69						•		-		•	P. P.			•		14,01	•
	5	25 74	25,41	24,76	24,44	23,79	23,47	23, 15	60,77		22 51	22,19	21,87	21,20	20,93	20,62	20,31	19,69			10 28	19,07	18,77	18,46	18,16	17,56	17,25	16,96	16,66		26 27	16,36	15,78	15,48	15,19	14,91	14,33	14,05	
	4		26,33										22,67								20 00	19.67	19,33	19,00	18,6/	18,00	17,67	17,33	00,71		16.67	10,01	16,00	15,67	15,33	14,67	14,33	14,00	
	3	76 96	28,92	28,22	27,86	27,13	26,77	26,39	70,07		75 64	25,25	24,86	24,47	23,67	23,26	22,84	21.99			21 55	21,13	20,66	20,20	19,74	18.76	18,25	17,74	17,71		1.0 27	16,0/	15,53	14,93	14,31	2,68	12,27	11,51	
đ	۰Ö	70	0,71	0,73	0,74	0,76	0,77	0,78	0,19		08 0	0,81	0,82	0,00	0,85	0,86	0,87	0,89			00 0	0.91	0,92	0,93	0,94	0,96	0,97	0,98	0,99	=	90	9,1	1,02	1,03	1,04	20,1	1,07	80.1	= ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
																																	•						
conformi	orio » (n)		30		50,00	42,17	38,34	37,96	37,29	36,84	36,46	35,72	35,35	24,48	34,62	24,72	33,53	33,17	32,81	32,09	31,74	31,38	31,03	30,68	30,33	20,48	29, 29	28,95	28,61	28,27	27,93	27,60	27,27	26,93	26,28	25,95	25,63	24,98	24,67
non	ibora		25								36,50						33,57						31,07	30,72	30,37	20,02	29,33	28,99	28,65	28,31	27,97	27,64	27,31	76,07	26.32	25,99	25,67	25,02	24,71
pione	per			1	200	2 0	=	4	- 0	2	50.0	22	50	2	2	9 0	2 4	00	27	2 -	- 9	_	5	õ	5:	_ 4	2.5	00	33	0	9	22	6 4	0 5	10	_	4 c	10	<u>∞</u>

	30	6,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4	7,7,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4	4 www.www.ww.w 0 9 9 9 5 1 7 2 4 4 4 5 5 8	2,6,6,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2
	25	\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	86,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,10	4 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	2,5,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2
	15	20,0,0,0,0,0,4,4 0,0,0,0,0,0,4,4 0,0,0,0,	4444444666 7,444444666 7,644444666 7,644446666 7,6444666666666666666666666666666666666	6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,	24,44,4,44,44,44,44,44,44,44,44,44,44,44
	10	20,000,4444 20,000,44444 20,000,444444 20,000,44444444444444444444444444444444	4,4,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6	£2020,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,	22,1 1,202 1,73 1,73 1,58 1,58 1,58
	7	24,4,4,4,4,6,6,6 82,4,6,4,4,4,6,6,6 82,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6	24.6.6.6.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4	22,23	1,238 1,121 1,121 1,06 0,99 0,73 0,73
	5.	8,4,4,4,4,5,5,5,5,5,5,5,5,5,5,5,5,5,5,5,	2, 1, 1, 2, 1, 1, 2, 1, 2, 2, 1, 1, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2,	0,00 0,36 0,36 0,37 0,00 0,00 0,00	000000000000000000000000000000000000000
	4	8888888888	00000000000	000000000000000000000000000000000000000	9999999999
	60	000000000000000000000000000000000000000	888888888	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000
	7°0	1,50 1,51 1,52 1,53 1,55 1,55 1,56 1,59	1,62 1,63 1,63 1,63 1,63 1,69 1,69	1,70 1,72 1,73 1,74 1,75 1,75 1,75 1,76 1,79	8.8.8.4.4.4.4.8.8.4.4.8.8.4.4.8.8.4
11					
	30	13, 52 12, 68 12, 68 12, 64 11, 80 11, 80	11.70 11.70 10.80 10.61 10.24 10.24 9,87	2, 2, 2, 8, 8, 8, 8, 8, 8, 7, 7, 8, 8, 8, 8, 8, 8, 8, 8, 8, 8, 8, 8, 8,	48.5.7.7.7.5.8 48.5.7.7.7.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6
	25	13,52 13,29 12,63 12,63 12,21 12,21 11,79 11,79	11,38 10,98 10,39 10,39 10,20 10,01 9,83 9,64	9,47 9,29 9,29 1,13 1,50 1,93 1,93 1,93 1,93 1,93 1,93 1,93 1,93	7,793 7,488 7,488 7,18 7,18 6,60 6,60 6,60 6,60 6,60 6,60 6,60 6,6
	15	13,50 12,37 12,37 12,37 12,37 11,93 11,71 11,50	10, 88 10, 67 10, 27 10, 27 10, 29 9, 69 9, 69	9,32 2,132 7,73 8,59 1,40 7,70 7,70 8,59	7,57 7,27 7,25 7,47 6,93 6,78 6,78 6,78 6,78 6,78 6,78 6,78
	10	13, 25 12, 25 12, 25 12, 35 12, 36 11, 63 11, 63	10,797 10,797 10,797 10,733 10,733 10,997 11,799 11	2,88,88,7,7 1,89,87,7,0,80,7,7,80,80,7,7,80,80,7,7,80,80,7,7,7,80,80,7,7,7,80,80,7,7,7,80,80,7,7,7,80,80,7,7,7,80,80,7,7,7,80,80,7,7,80,80,7,7,7,80,80,7,7,7,80,80,7,7,7,80,80,7,7,7,80,80,7,7,7,80,80,7,7,7,80,80,7,7,80,80,7,7,80,80,7,7,80,80,7,7,80,80,7,7,80,80,7,7,80,80,7,7,80,80,7,7,80,80,80,7,7,80,80,80,7,7,80,80,80,7,7,80,80,80,7,7,80,80,80,7,7,80,80,80,80,80,80,80,80,80,80,80,80,80,	7,7,7,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6
	7	64,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2	10,00 10,00	8,83 8,62 8,462 8,20 7,60 7,60 7,21	\$ 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5
	5	13, 48 12, 93 12, 93 12, 93 12, 93 11, 83 11, 58	10,70 10,70 10,23	8, 27, 77, 93, 77, 77, 77, 77, 77, 77, 77, 77, 77, 7	20000044444 80450000000000000000000000000
	4	13,33 12,67 12,57 12,33 12,00 11,67 11,33 11,00 10,67	10,00 9,67 9,67 8,83 67,77,67 7,33 7,00 7,733	26.00 20.00	6,6,70,0 6,6,00 6,6,00 6,6,00 7,8,7 7,8,7 8,00 8,00 8,00 8,00 8,00
	8	9,84 7,82 6,60 5,08 0,00 0,00 0,00	00000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	00000000000
C	7°0	011224241111	1,22 1,23 1,24 1,25 1,28 1,29	26. 26. 26. 26. 26. 26. 26. 27. 28. 26. 27. 28. 28. 28. 28. 28. 28. 28. 28. 28. 28	64,1,1,4,6,1,4,6,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4
**	•	,	• **	· '	

	<sub>%</sub>	741 716 691 668 668 645 602 580 541	521 503 485 485 450 434 417 403 387	358 345 331 319 306 294 272 272 261	0,240 0,231 0,221 0,212 0,212 0,203 0,195 0,186 0,179 0,171
	3	000000000		0000000000	00000000000
	22	0,672 0,648 0,624 0,601 0,579 0,538 0,538 0,479	0,461 0,443 0,426 0,410 0,393 0,378 0,378 0,362 0,348 0,348	0,307 0,294 0,282 0,270 0,276 0,258 0,247 0,237 0,237 0,237	0, 198 0, 189 0, 181 0, 173 0, 164 0, 185 0, 183 0, 183 0, 136
F	. 22	0,386 0,367 0,348 0,330 0,236 0,286 0,265 0,250	0, 223 0, 210 0, 198 0, 186 0, 175 0, 165 0, 154 0, 135	0,118 0,103 0,096 0,089 0,083 0,077 0,077 0,066	0,056 0,052 0,048 0,040 0,037 0,034 0,031 0,028
	10	0,089 0,079 0,070 0,061 0,054 0,047 0,047 0,035 0,029	0,021 0,017 0,017 0,014 0,001 0,007 0,005 0,005 0,003	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	000000000000000000000000000000000000000
	7	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	000000000000000000000000000000000000000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	000000000000000000000000000000000000000
Brown and williams of Community	5	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	0,000	000000000000000000000000000000000000000
And a second community of the	4	00,000	000000000000000000000000000000000000000	0,0000	000000000000000000000000000000000000000
	3	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000
ð	° Ø	2,33 2,33 2,33 2,33 2,33 2,33 2,33 2,33	2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,	2,55 2,53 2,53 2,53 2,55 2,55 2,55 2,56	4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,4,
11	1			1	
	30	2,241 2,234 2,228 2,22 2,16 2,04 1,99 1,99	1,88 1,183 1,68 1,68 1,54 1,49 1,49	1,41 1,32 1,28 1,28 1,25 1,21 1,10 1,10	1,030 0,997 0,995 0,935 0,935 0,847 0,819 0,792 0,766
	25	2,38 2,32 2,25 2,19 2,19 2,07 1,96 1,96	7,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1	1,28 1,28 1,20 1,16 1,00 1,00 0,00	0,954 0,922 0,891 0,861 0,831 0,775 0,748 0,722
	15	1,99 1,93 1,86 1,74 1,68 1,62 1,57 1,51	1,41 1,36 1,31 1,26 1,26 1,17 1,17 1,08 1,00	0,96 0,98 0,98 0,88 0,78 0,78 0,78 0,68	0,625 0,597 0,570 0,574 0,519 0,449 0,427 0,427
	01	1,45 1,38 1,32 1,26 1,26 1,10 1,04 0,99	0,89 0,84 0,80 0,75 0,77 0,67 0,60 0,56	0,46 0,49 0,46 0,43 0,38 0,32 0,32 0,28	0,236 0,217 0,199 0,182 0,166 0,150 0,136 0,123 0,111
	7	0,67 0,56 0,56 0,56 0,37 0,33 0,33 0,30	0, 23 0, 20 0, 20 0, 17 0, 14 0, 18 0, 08 0, 06 0, 05	0,0000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000
	5	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000
	4	8888888888	00000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000
	3	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000,000,000
d	• Ø	9,1 1,92 1,93 1,96 1,96 1,96	2,02 2,02 2,02 2,03 2,04 2,04 2,08 2,09	2,2,2,10 2,2,13 2,13 2,16 2,16 2,18 2,18	2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,

	30	0,0020 0,019 0,017 0,017 0,017 0,017 0,012	0,010 0,010 0,009 0,009 0,009 0,007 0,007 0,006	0,005 0,005 0,006 0,004 0,004 0,004 0,008 0,008	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000
	25	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,00,00,00,00,00,00,00,00,00,00,00,00,0	0,003 0,003 0,002 0,002 0,002 0,002 0,002 0,001	000000000000000000000000000000000000000
	15	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	0,0000	000000000000000000000000000000000000000
	10	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	0,000	000000000000000000000000000000000000000
	7	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	
	5	0000,0000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	000000000000000000000000000000000000000
	4	0,000	000000000000000000000000000000000000000	0,000	000000000000000000000000000000000000000
	3	000,000,000,000,000,000,000,000,000,00	000,000	000,00 000,00 000,00 000,00 000,00 000,00 000,00 000,00	
Ö	• ටි	0-12-4-03-5-89	2222222 22222222 222222222 22222222 2322222 232222 232222 232222 2322 232 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 232 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 232 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 2322 232 2322 23 23	6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,6,	24444444444444444444444444444444444444
	30	0,156 0,150 0,137 0,131 0,125 0,126 0,109 0,109	0,099 0,094 0,090 0,085 0,078 0,074 0,067	0,061 0,055 0,055 0,055 0,049 0,044 0,038 0,038	0,036 0,034 0,032 0,038 0,028 0,027 0,022 0,022
	25	0, 123 0, 117 0, 111 0, 101 0, 091 0, 081 0, 081	0,074 0,070 0,066 0,062 0,059 0,055 0,053 0,053 0,047	0,042 0,039 0,037 0,033 0,033 0,029 0,027 0,027	0,022 0,022 0,020 0,010 0,017 0,016 0,015 0,013
	- 51	0,023 0,021 0,019 0,017 0,014 0,011 0,010 0,010	0,007 0,007 0,006 0,006 0,003 0,003 0,003	0,000 0,001 0,001 0,001 0,001 0,000 0,000 0,000	000000000000000000000000000000000000000
	10	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000
	7	0,000	0,000	0,000	000000000000000000000000000000000000000
	5	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000	000000000000000000000000000000000000000
	4	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000
	3	0,000	0,000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000
Ö	°Ö	2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,	2,88 2,83 2,83 2,83 2,83 2,85 2,85 2,88	2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,2,	<i>~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~</i>

### ESEMPI DI CALCOLO

### 1) Caso di limite di tolleranza unilaterale

Esempio: tessuto marcato « cotone 100 % ».

All'analisi microscopica si e riscontrata presenza di piccole quantità di poliestere per cui si deve procedere ad un'analisi quantitativa secondo le modalità del metodo n. 7, previo pretrattamento (decreto ministeriale 31 gennaio 1974: « Metodi di analisi quantitativa di mischie binarie di fibre tessili »).

Si supponga che il laboratorio di controllo abbia esaminato 10 elementi, prelevati da 10 unità campione, e che i risultati medi della prova in doppio per ogni elemento  $(\overline{x_i})$  siano stati:

$$97 - 98 - 98 - 98 - 99$$
  $(w_1 = 99 - 97 = 2)$   
 $99 - 98 - 98 - 99 - 98$   $(w_2 = 99 - 98 = 1)$ 

La tolleranza globale per la composizione fibrosa media della partita o del lotto (art. 40 del presente regolamento) ammessa per questo esempio è di  $\sqrt{2^2+1^2}=2.24$ , dove:

2 = tolleranza di fabbricazione (legge 26 novembre 1973, n 883, art 5, secondo comma):

1 = precisione indicata per il metodo n 7 (decreto ministeriale 31 gennaio 1974) Il limite inferiore di tolleranza ammesso per la media della partita o del lotto è pertanto di 100 - 2.24 = 97.76 che è arrotondato a 97.8

Analogamente si deve calcolare il limite inferiore previsto per la singola unità campione (articoli 40 e 47 del presente regolamento) che per questo esempio è di  $\sqrt{3^2 + 1^2} = 3,16$ , dove:

3 = limite inferiore (allegato «I» al presente regolamento per la singola unità campione);

1 = precisione indicata per il metodo n 7 (decreto ministeriale 31 gennaio 1974)
 Poichè tutti i valori riscontrati sono superiori a questo limite inferiore (100 -- 3,16 = 96,84 arrotondato a 96,8) essi devono essere elaborati statisticamente, per decidere sulla conformità o meno del riscontrato rispetto al dichiarato nella marcatura, procedendo nel seguente modo:

Spiegazione			982/10	2 + 1
Valori ottenuti —	10	982	98,2	1,5
	Grandezza del campione globale per laboratorio $(n)$	Somma dei risultati ottenuti sui singoli elementi $(\sum x_i)$	Media del campione globale per laboratorio $\left(\frac{1}{x} = \frac{\sum x_i}{n}\right)$	Escursione $\begin{pmatrix} - & \sum w \\ w = & \text{n. sottogruppi} \end{pmatrix}$

30	0,000,000,00	0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,0	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,0000
25	0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000
15	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	000,0000
10	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000
7	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	000000000000000000000000000000000000000
5	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	000000000000000000000000000000000000000
4	000000000000000000000000000000000000000	0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	0,000	000000000000000000000000000000000000000
3	000000000000000000000000000000000000000	0,000		
रें ∘∂	6.5.5.5.5.5.5.5.5.5.5.5.5.5.5.5.5.5.5.5	22,22,23,23,23,23,23,23,23,23,23,23,23,2	2,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0	<i>~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~</i>

vedere allegato III tabella n. 2 del presente regola-mento

25,77 %

Stima della percentuale di unità campione non conformi al di sotto di  $T_i$   $(p_i)$ 

I limiti di tolleranza ammessi per il poliestere sono pertanto di 65 + 3,16 = 68,16 (arrotondato a 68,2) per quello supernore e di 65 - 3,16 = 61,84 (arrotondato a 61,8) per quello inferiore.

3 = tolleranza di fabbricazione ammessa per la composizione media della partita o del lotto (legge 26 novembre 1973, n. 883, art. 7); 1 = precisione indicata per il metodo n 7 (decreto ministeriale 31 gennaio 1974)

			And any and a days colonars il limite inferiore previeto ner la singola unità	inferiore previst	o ner la singola unità
	Valori ottenuti —	Spiegazione	Analogamente si ueve calcolate il finite interiore previsto per la singola unita campiore (articoli 40 e 47 del presente regolamento) che per questo esempio è di	amento) che pe	r questo esempio è di
Fattore c	2,405	60 -	<ul> <li>f 5' + 1' = 5,10, dove</li> <li>5 = limite inferiore (allegato «I» al presente regolamento per la singola unita campione);</li> </ul>	presente regola	mento per la singola
		presente regola- mento	1 = precisione indicata per il metodo n 7 (decreto ministeriale 31 gennaio 1974)	7 (decreto minis	teriale 31 gennaio 1974)
Limite inferiore di tolleranza della media della partita o del lotto $(T_i)$	8′26		Poichè tutti i valori riscontrati sono superiori a questo limite inferiore (65 — 5,10 = 59,9) essi devono essere elaborati statisticamente, per decidere sulla conformità o meno del riscontrato rispetto al dichiarato nella marcatura, proce-	superiori a q ati statisticame al dichiarato n	questo limite inferiore tente, per decidere sulla nella marcatura, proce-
(2(T - 3)		(98,2 - 97,8) 2,405	dendo nel seguente modo:		
Indice di qualità $\left(Q_i = \frac{Q_i - Q_i}{w}\right)$	0,64	1,5		Valori ottenuti —	Spiegazione
Stima della percentuale di unità cam- pione non conformi al di sotto di	26,75 %	00 2	Grandezza del campione globale per laboratorio $(n)$	10	
$T_i$ $(p_i)$		presente regola- mento	Somma dei risultati ottenuti sui singoli elementi $(\sum_{i} x_i)$	625	
Percentuale massima ammessa di unità campione non conformi $(M)$	21,06 %	vedere allegato III tabella n. 1 del presente regola- mento	Media del campione globale per laboratorio $\left(\frac{\pi}{x} = \frac{\sum x_i}{n}\right)$	62,5	625/10
Criterio di accettazione confrontare $p_i$ con $M$	26,75 > 21,06		Escursione $\left(\begin{array}{c} - & \sum w \\ w = \overline{n. sottogruppi} \end{array}\right)$	2,5	2 + 3
Decisione la composizione fibrosa media riscontrata della partita o del lotto $non$ soddisfa al criterio di accettazione perchè $p_i$ è superiore ad $M$	edia riscontrata de erchè p <sub>i</sub> è superior	lla partita o del lotto e ad M	Fattore $c$	2,405	vedere allegato III tabella n. 1 del presente regola- mento
2) Caso di limiti di tolleranza bilaterale			Limite superiore di tolleranza della media della partita o del lotto $(T_s)$	68,2	
Esempio tessuto marcato « poliestere 65% - cotone 35% »  L'analisi quantitativa è stata effettuata secondo le modalità del metodo n 7, previo pretrattamento (decreto ministeriale 31 gennaio 1974 « Metodi di analisi	re 65% - cotone 35 ta secondo le mod iale 31 gennaio 197	5%» alità del metodo n 7, 74 « Metodi di analisi	Limite inferiore di tolleranza della media della partita o del lotto $(T_i)$	61,8	
quantitativa di mischie binarie di fibre tessili»). Si supponga che il laboratorio di controllo abbia prelevati da 10 unità campione, e che i risultati medi	tessili »). controllo abbia es i risultati medi d	abbia esaminato 10 elementi, i medi della prova in doppio	Indice di qualità $\left(\begin{array}{c} Q_t = \frac{\left(T_t - \overline{x}\right)}{w}c \end{array}\right)$	5,48	$\frac{(68,2 - 62,5) \ 2,405}{2.5}$
per ogni elemento $(x_i)$ stano stati: $60 - 63 \cdot 62 \cdot 64$	$(w_1 = 64 - 61 = 3)$ $(w_2 = 64 - 62 = 2)$	3)	Indice di qualità $\left(\frac{Q_i = (\bar{x} - T_i) c}{m}\right)$	79'0	$\frac{(62,5-61,3)\ 2,405}{25}$
La tolleranza globale (art. 40 del presente regolamento) ammessa per questo	esente regolamento)	ammessa per questo	Color dalla managantinala di mnità com-	260	24
3 = tolleranza di fabbricazione ammessa per la composizione media della partita o del lotto (legge 26 novembre 1973, n. 883, art. 7);	nmessa per la com 73, n. 883, art. 7);	mposizione media della	Silma della percentane di unita campione non conformi al di sopra di $T_s$ $(p_s)$	8	vedere allegato III tabella n. 2 del

		Valori Spiegazione	Simboli	Termini —	Definizioni 
Stima della pe	Stima della percentuale totale di unità	25,77 %	$T_{ullet}$	Limite superiore di tolle- ranza	Limite superiore di tolleranza.
Percentuale ma	Percentuale massima ammessa di unità	21,06 %	7.	Limite inferiore di tolle- ranza	Limite inferiore di tolleranza.
campione non conform Criterio di accettazione con M	campione non conformi $(M)$ riterio di accettazione confrontare $p$ con $M$	25,77 > 21,06	U	Fattore	Fattore per la determinazione dell'indice di qualità I valori di c sono riportati nella tabella n. 1.
Decisione non soddisfa	Decisione la composizione fibrosa media riscontrata della non soddisfa al criterio di accettazione perchè $p$ è superiore	lia riscontrata della partita o del lotto $p$ rchè $p$ è superiore ad $M$	o <sup>3</sup>	Indice di qualità superiore	Indice di qualità da usare nella tabella n $2$ per stimare $p_r$
			ď	Indice di qualità inferiore	Indice di qualità da usare nella tabella n 2 per stimare $p_i$ .
Simboli -	Termini —	Definizioni			Camnione la cui composizione fibrosa
e	Grandezza del campione globale per laboratorio	Numero degli esemplari costituenti il campione globale per laboratorio.	11	lon contorn	non soddisfa alla tolleranza
អ៊	Valore singolo dell'elemento io jeimo	Risultato in percentuale di una fibra ottenuto con una sola prova, su un elemento	ra in	Percentuale superiore di campione non conforme	Stima, dedotta dai risultati ottenuti sul campione globale per laboratorio e ricavata dalla tabella n. 2, della percentuale di campione non conformi della partita o del lotto che hanno malore di composizione cimeriore
l x	Valore medio dell'elemen-	a in percentuale $(x_i)$ riscontrati,	dei per		a $T_{s}$ .
		una fibra, su un elemento.	đ	Percentuale inferiore di	Stima, dedotta dai risultati ottenuti
H ×	Valore medio del campio- ne globale per labora- torio	Media aritmetica in percentuale dei valori medi $(x_i)$ di tutti gli elementi, costituenti il campione globale per laboratorio, riscontrati per una fibra	dei enti, per bra	campione non comornie	ericavata dalla tabella n. 2, della percentuale di campione non conformi della partita o del lotto che hanno un valore di composizione inferiore a $T_i$ .
3	Escursione	Differenza tra il valore massimo ed il valore minimo dei valori medi degli elementi $(\overline{x_i})$ in un sottogruppo.	ii gii g	Percentuale totale di campione non conformi	Stima della percentuale totale $(p_i + p_i)$ di unità campione non conformi della partita o del lotto
18	Escursione media	Media aritmetica delle escursioni ( dei sottogruppi	(w) W	Percentuale massima ammessa di campione non	Percentuale massima ammessa di cam- pione non conformi, relativa alla sti-
	Tolleranza	Differenza massima consentita tra il valore medio della composizione fi-	田山	conformi	ma sui campione globale per labora- torio, riportata nella tabella n. 1
		brosa riscontrato sul campione globale per laboratorio $(\overline{x})$ e quello	<b>۸</b>		Superiore a
		dichiarato nella marcatura o nei do- cumeriti (legge 26 novembre 1973,	73, V	1	Inferiore a
		n. 863 e art. 26 del presente regumento).	-E	and the second	Somma